Do natychmiastowej publikacji: 26.11.2021 **GUBERNATOR KATHY HOCHUL**

GUBERNATOR HOCHUL ZACHĘCA MIESZKAŃCÓW STANU NOWY JORK DO ROBIENIA LOKALNYCH ZAKUPÓW W ŚWIĘTO SMALL BUSINESS SATURDAY

Wspieranie lokalnych firm w najbliższą sobotę i przez cały rok przyczynia się do wzmocnienia społeczności i pobudzenia lokalnych rynków

Film wideo o święcie „Small Business Saturday" Departamentu Pracy Stanu Nowy Jork można obejrzeć tutaj

Gubernator Kathy Hochul oraz przedstawiciele firmy Empire State Development, Departamentu Pracy (Department of Labor), Departamentu ds. Podatków i Finansów (Department of Taxation and Finance) oraz Departamentu ds. Rolnictwa i Rynków (Department of Agriculture and Markets) zachęcali dziś wszystkich mieszkańców stanu Nowy Jork do robienia bezpiecznych zakupów przy jednoczesnym wspieraniu lokalnych małych firm w święto Smalll Business Saturday, jutro, 27 listopada 2021 r. Małe firmy w stanie Nowy Jork generują miliony miejsc pracy w całym stanie, a robiąc zakupy lokalnie w tę sobotę i każdego dnia, mieszkańcy stanu Nowy Jork inwestują w swoje dzielnice, wzmacniają swoje społeczności i przyczyniają się do utrzymania wpływów z podatków w stanie Nowy Jork.

„Pomogłam mojej mamie założyć kwiaciarnię i wiem, ile ciężkiej pracy trzeba włożyć, aby rozkręcić mały biznes. W miarę jak małe firmy odbudowują się po ekonomicznych skutkach pandemii, wiele z nich liczy na to, że sprzedaż generowana w okresie świątecznym przyniesie im zyski i pozwoli zachować płynność finansową", **powiedziała gubernator Hochul.** „Pomagajmy więc sobie nawzajem, robiąc zakupy w małych firmach w naszych społecznościach w dniu święta Small Business Saturday i przez cały sezon świąteczny".

Pełniąca obowiązki komisarza firmy Empire State Development oraz desygnowana na prezesa i dyrektor generalną, Hope Knight, powiedziała: „Za każdym razem, gdy udajecie się do pobliskiej kawiarni lub restauracji albo odwiedzacie osiedlowy sklep i wybieracie coś, co wpadnie wam w oko, wspieracie lokalny mały biznes". Małe firmy są podstawą naszych społeczności, a kiedy one prosperują, wszyscy na tym zyskujemy. ESD nieustannie zapewnia wsparcie dla naszych małych i mikroprzedsiębiorstw podczas pandemii poprzez wiele programów, jednak nie możemy działać w pojedynkę – codzienne wsparcie od klientów jest niezbędne, dlatego zachęcamy mieszkańców stanu Nowy Jork do robienia zakupów w małych lokalnych firmach w tę sobotę i każdego dnia".

Komisarz stanu ds. pracy, Roberta Reardon, powiedziała: „Małe przedsiębiorstwa są siłą napędową gospodarki stanu Nowy Jork. Wspierając je podczas święta Small Business Saturday, przyczyniamy się do tworzenia miejsc pracy, wzmacniania społeczności i zapewnienia aktywności ekonomicznej w całym stanie Nowy Jork, co jest niezwykle ważne teraz, gdy nadal zmagamy się z pandemią COVID-19. Zachęcam mieszkańców stanu Nowy Jork do wspólnego wspierania naszych lokalnych małych firm przez cały rok".

Pełniąca obowiązki komisarza Departamentu ds. Podatków i Finansów, Amanda Hiller, powiedziała: „Małe firmy zostały szczególnie mocno dotknięte na początku pandemii. Chcąc pomóc im wrócić do równowagi i rozwijać się, zachęcamy wszystkich mieszkańców stanu Nowy Jork do robienia małych zakupów, nie tylko w ten weekend, ale przez cały rok. Zachęcamy również małe firmy do korzystania z ulg podatkowych i inicjatyw, które władze stanu Nowy Jork oferują firmom w lokalnych społecznościach w całym stanie".

Komisarz stanu ds. rolnictwa i rynków, Richard A. Ball, powiedział: „Jesteśmy dumni, że możemy wspierać nasz przemysł rolniczy poprzez różne programy marketingowe, promocyjne i dotacje". Stan Nowy Jork posiada niesamowitą społeczność rolników i małych firm spożywczych, które ciężko pracują, aby dostarczać żywność na stoły jego mieszkańców przez cały rok, a także wyprodukować unikalne i wyjątkowe wyroby, które są idealnym prezentem świątecznym. Zachęcam wszystkich do wspierania swoich lokalnych rolników i producentów żywności i napojów oraz do robienia lokalnych zakupów w tym roku".

Departament ds. Rolnictwa i Rynków stanu Nowy Jork wspiera poprzez różne programy ponad 33 000 gospodarstw rolnych w stanie Nowy Jork, 700 rynków rolnych i stoisk z produktami rolnymi oraz tysiące małych przedsiębiorstw rolniczych w całym stanie. Oprócz administrowania programami żywnościowymi Nourish New York i Restaurant Resiliency Program, program NYS Grown & Certified promuje lokalnych hodowców i producentów uczestniczących w programach bezpiecznego zarządzania żywnością i zrównoważonego rozwoju środowiska, pomagając im lepiej konkurować na rynku. Program Taste NY prezentuje firmy w stanie Nowy Jork produkujące żywność i napoje podczas dużych imprez publicznych, a także w sklepach Taste NY, Centrach Powitalnych Stanu, na wystawach i koncesjach w ponad 70 lokalizacjach w całym stanie. W tym roku sklepy i rynki Taste NY będą prezentować choinki uprawiane w stanie Nowy Jork i oferować ręcznie robione kosze upominkowe na okres świąteczny, pomagając promować i pobudzać działalność rolników i producentów w stanie Nowy Jork. Kupujący mogą również zaopatrzyć się w różne kosze upominkowe Taste NY online na stronie www.ShopTasteNY.com. Więcej informacji można znaleźć tutaj i tutaj. Ponadto wydziały Departamentu pomagają małym agrobiznesom i rolnikom, zapewniając szereg usług wspierających, które usprawniają ich działalność, zwiększając wydajność, rentowność i konkurencyjność.

Wsparcie władz stanu Nowy Jork dla małych przedsiębiorstw podczas pandemii COVID-19

Podczas gdy władze stan Nowy Jork zapewniają pomoc za pośrednictwem szeregu programów i inicjatyw mających na celu wspieranie rozwoju małych firm i pomaganie przedsiębiorcom w pełni wykorzystać ich potencjał do osiągnięcia wymiernych zysków, dostępnych jest również kilka programów mających na celu pomoc małym firmom w poradzeniu sobie z kryzysem COVID-19, w tym:

- Program Dotacji na Odbudowę Małych Przedsiębiorstw w stanie Nowy Jork po Pandemii COVID-19 (New York State COVID-19 Pandemic Small Business Recovery Grant Program) - program ten został stworzony w celu zapewnienia elastycznej pomocy w formie dotacji dla obecnie funkcjonujących małych przedsiębiorstw, mikroprzedsiębiorstw i niezależnych organizacji artystycznych i kulturalnych nastawionych na zysk w stanie Nowy Jork, które doświadczyły trudności gospodarczych w związku z pandemią COVID-19.
- Program Pomocy dla Restauracji (Restaurant Resiliency Program) - opierając się na sukcesie inicjatywy Nourish New York, w ramach tego programu przewiduje się przeznaczenie 25 mln USD na dotacje dla restauracji, które oferują posiłki i inne artykuły spożywcze dla mieszkańców stanu Nowy Jork w społecznościach dotkniętych kryzysem lub niedostatecznie uwzględnionych. Lista dotacji przyznanych w ramach Programu Pomocy dla Restauracji dostępna jest poniżej. Przedstawiciele programu będą współpracować z siecią banków żywności w Nowym Jorku i dostawców żywności w sytuacjach wyjątkowych w stanie Nowy Jork w celu zakupu gotowych posiłków z restauracji w stanie Nowy Jork i dostarczyć je rodzinom w potrzebie.
- Program dotacji w wysokości 25 mln USD o nazwie Spotkajmy się w stanie Nowy Jork - (Meet in New Jork) - celem programu jest zapewnienie finansowania w wysokości 25 mln USD na realizację konferencji, spotkań i pokazów handlowych, które generują znaczącą aktywność gospodarczą w turystyce poprzez finansowanie noclegów, posiłków i inne działania turystyczne. Więcej informacji na temat kwalifikujących się firm i wydarzeń można znaleźć tutaj.

Program Dotacji na Odbudowę Małych Przedsiębiorstw po Pandemii jak dotąd cieszy się ogromnym powodzeniem – dotychczas przyznano ponad 363 mln USD na wsparcie ponad 21 000 małych i mikro-biznesów w całym stanie Nowy Jork. Ponad 20 600 beneficjentów to przedsiębiorstwa zatrudniające do dziesięciu lub mniej pracowników, 83% z nich to przedsiębiorstwa należące do mniejszości i kobiet, a średnia wysokość dofinansowania wyniosła prawie 17 000 USD.

Aby zwiększyć zaangażowanie stanu Nowy Jork na rzecz małych firm, Gubernator Hochul ogłosiła plany uchwalenia ustawy w styczniu 2022 roku, na początku sesji legislacyjnej stanu Nowy Jork, w celu stworzenia programu o wartości 200 mln USD, który będzie przeznaczony na wsparcie firm, które rozpoczęły działalność tuż przed lub w trakcie pandemii. Ta przyszłościowa inicjatywa pozwoliłaby wykorzystać istniejące fundusze w ramach stanowego Programu Dotacji na Odbudowę Małych

Przedsiębiorstw po Pandemii COVID-19 na kwotę 800 mln USD celem wsparcia młodszych przedsiębiorstw, które w przeciwnym razie nie kwalifikowałyby się do uzyskania pomocy w ramach istniejących programów stanowych i federalnych, aby zapewnić większą integrację wśród małych i mikroprzedsiębiorstw.
Oddział ds. Rozwoju Małych Przedsiębiorstw i Technologii firmy Empire State Development wspiera rozwój i ekspansję przedsiębiorstw zatrudniających poniżej 100 pracowników, kierując szeregiem programów i inicjatyw, takich jak dostęp do kapitału, wspieranie rozwoju przedsiębiorców, komercjalizacja i pomoc technologiczna w celu zwiększenia obrotów małych firm i pomocy przedsiębiorcom w maksymalizacji szans na sukces.

Fundusz pożyczkowy na rzecz rozwoju w stanie Nowy Jork (New York Forward Loan Fund), który stanowił wczesne koło ratunkowe dla małych firm w czasie pandemii, jest jednym z najbardziej rozwojowych i zakrojonych na szeroką skalę programów oferujących małym firmom dostęp do środków finansowych. Zapewnia on elastyczne i przystępne kredyty dla najmniejszych przedsiębiorstw poprzez sieć kredytodawców i partnerów CDFI z siedzibą w stanie Nowy Jork – a dotychczasowe wyniki są ekscytujące i zachęcające. Model ten jest obecnie powielany w całym kraju jako sposób na zapewnienie całościowych zasobów dla branży finansowania społeczności lokalnych, aby sprostać ogromnemu zapotrzebowaniu na rynku. W jednym z najtrudniejszych okresów w historii stanu Nowy Jork, ze środków funduszu pożyczkowego New York Forward, sfinansowano 86,6 mln USD w pożyczkach dla ponad 1500 firm w całym stanie, z czego prawie dwie trzecie dla firm należących do mniejszości i kobiet.

Departament Pracy Stanu Nowy Jork (New York State Department of Labor, NYSDOL) oferuje wiele bezpłatnych usług dla firm każdej wielkości, w tym ponad 220 000 ogłoszeń o pracę na stronie internetowej NYSDOL, dostęp do dziesiątek tysięcy wykwalifikowanych kandydatów z naszej puli talentów, targi kariery i niestandardowe rekrutacje oraz usługi konsultacyjne w zakresie zasobów ludzkich. Ponad 24 000 firm każdego roku współpracuje z Departamentem Pracy, aby umieścić swoje oferty pracy, znaleźć odpowiednich kandydatów, uzyskać dostęp do programów motywacyjnych i szkoleniowych, skorzystać z ulg podatkowych i innych udogodnień, uzyskać pomoc w zakresie prawa pracy oraz bezpieczeństwa i higieny pracy, a także znaleźć środki pozwalające uniknąć zwolnień. Więcej informacji na stronie: https://www.labor.ny.gov/business.

Władze stanu Nowy Jork oferują dziesiątki ulg podatkowych i programów motywacyjnych, aby pomóc właścicielom małych firm i przedsiębiorcom wywierać korzystny wpływ na ich lokalne społeczności. Małe firmy mogą w każdej chwili uzyskać dostęp do różnych zasobów i programów na specjalnej stronie internetowej Departamentu ds. Podatków (Tax Department) zawierającej Programy motywacyjne dla firm. Jest to punkt kompleksowej informacji o ulgach podatkowych i innych formach wsparcia dla przedsiębiorstw z różnych branż – od rolnictwa, poprzez badania i rozwój, aż po produkcję.

Przedsiębiorstwa mogą również kwalifikować się do kredytów i różnych form wsparcia związanych z zatrudnianiem i szkoleniem lokalnych pracowników lub do kredytów podatkowych i zwolnień mających na celu zachęcenie do ulepszeń nieruchomości. Strona internetowa Departamentu ds. Podatków, www.tax.ny.gov, oferuje firmom i ich przedstawicielom wygodny sposób na wywiązanie się ze swoich zobowiązań podatkowych. Strona internetowa Usługi online dla firm zapewnia efektywne sposoby dokonywania płatności, przeglądania informacji o zgłoszeniach lub innych form interakcji z Urzędem Skarbowym.

Jak wspierać małe firmy podczas COVID-19

- **Kupuj karty podarunkowe** – większość małych firm, od ulubionej restauracji, baru czy kawiarni, przez sąsiedni specjalistyczny sklep detaliczny, po lokalny salon fryzjerski, oferuje karty podarunkowe lub bony podarunkowe. Zakup kart podarunkowych to zastrzyk potrzebnych inwestycji w te firmy już po sezonie świątecznym.
- **Zamawiaj jedzenie na wynos lub z dostawą z lokalnego baru lub restauracji** – nie zapomnij o napiwku. Pracownicy restauracji są jednymi z najbardziej dotkniętych przez pandemię. Wiele restauracji oferuje dostawę na koszt firmy.
- **Kupuj online** – jeśli ulubiony lokalny biznes ma swoją stronę internetową, zakupy online pozwolą uniknąć tłumów. Wiele firm wysyła lub oferuje dostawę do wskazanego miejsca.
- **Zostaw pozytywną opinię** – jeśli znajdziesz świetny produkt, posiłek lub usługę, czy też promocję lub wyprzedaż, poinformuj o tym swoich przyjaciół i rodzinę. Nie zapomnij zostawić pozytywnej opinii na swoim profilu w mediach społecznościowych. Najlepszą reklamą jest tzw. poczta pantoflowa.
- **W razie konieczności dokonania zwrotu, skorzystaj z opcji kredytu sklepowego zamiast zwrotu pieniędzy** – jeśli możesz. Dzięki temu pieniądze pozostają w małym przedsiębiorstwie, a każdy grosz może pomóc.

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie www.governor.ny.gov
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

ZREZYGNUJ